



ACTIVITES AUTOUR DE L'HOTEL / ACTIVITIES NEAR THE HOTEL **LOISIRS ET SPORTS / LEASURES AND SPORTS**

NATURE ET DECOUVERTE / NATURE & DISCOVERY

- Randonnée en vélo électrique (*road books - circuits disponibles sur St Rémy et les différents villages des Alpilles*) / *Cycling with an electric bike (different road books are available to discover St Rémy and the Alpilles Villages)*
 - Réservez votre vélo électrique directement auprès de l'hôtel / *Book directly your bike at the hotel.*
- Randonnée pédestre au départ de l'hôtel / *Hiking trail departure from the hotel - GR6 (suivre indication / follow the indication)*
- Randonnée pédestre au départ de Glanum / *Hiking trail departure from Glanum – (Saint Rémy de Provence - Glanum 1.4 km) <http://local.attac.org/13/arles/IMG/pdf/ficherando01.pdf>*
- Balade en calèche / *horse-drawn carriage tour (Les Attelages de Mimille – Mollégès, 11km) <http://www.lesattelagesdemimille.fr>*
- Découverte du Marais du Vigueirat : visite pédestre ou en calèche (sur réservation) / *Discovery of the Marais du Vigueirat : walking visit or horse-drawn carriage visit (Booking required)*
(Le Marais du Vigueirat – Arles, 36 km) <http://www.marais-vigueirat.reserves-naturelles.org>
- Balade en petit train dans une manade en Camargue / *Discover a manade in Camargue by train (Domaine de Méjanès – Les Saintes Maries de la Mer – 50 km) <http://www.mejanes.camargue.fr/loisirs.html>*
- Découverte des Saintes Maries de la Mer et de la Camargue en petit train / *Discover the Saintes Maries de la Mer and the Camargue in train - (Le Petit Train de Camargue – Les Saintes Maries de la Mer, 66 km) <http://www.lepetittrain.camargue.fr/>*
- Promenade en bateau sur le Rhône / *Discover the Rhone by boat – (Bateaux de croisières Mireio – Avignon, 20km) <http://www.mireio.net>*

PARC AQUATIQUE / WATERPARK

❖ **SPLASHWORLD** à / *in MONTEUX (84) - distance 35 km*

Splashworld Provence® est le premier parc aquatique d'Europe. *Splashworld Provence® is the first waterpark in Europe.*

- **En savoir plus / learn more :** <http://splashworld.net>
- Accès direct depuis la sortie d'autoroute Avignon Nord jusqu'au parc. *Direct access with the motorway, exit Avignon Nord.*
- Vous y trouverez / *There you will find :*
 - Un complexe avec des toboggans à sensations fortes inédits / *a complex with waterslides*
 - Des attractions familiales pour petits et grands / *family attractions for children and adults*
 - Une rivière aventure accessible aux personnes à mobilité réduite / *an adventure river accessible to people with reduced mobility*
 - Des aires de jeux dédiées aux enfants de tous les âges / *the play areas dedicated to children*
 - Et bien d'autres installations ... *And many other facilities ...*

ACTIVITES AERIENNES / AIR ACTIVITIES

- Planeur au dessus des Alpilles / *Glider over the Alpilles* - (Aéroclub de Saint Rémy de Provence - St Rémy de Provence, 5km) <http://www.aeroclub-alpilles.fr>
- Vol en avion au dessus des plus beaux sites de la Provence / *Discover by plane the most beautiful Provencal sites* - (La Provence vue d'avion – Avignon, 20 km) : <http://www.provence-vue-avion.com/>
- Vol en montgolfière dans le Luberon / *Balloon flight discovery in the Luberon* - (Montgolfière Luberon Vol-Terre - St Saturnin d'Apt, 50 km) <http://www.montgolfiere-luberon.com/>
- Parapente au dessus du Colorado Provençal / *Paragliding over the Provençal Colorado* (Colorado Aventures – Rustrel, 64 km) <http://www.colorado-aventures.fr>

ACTIVITES TAURINES / TAURINE ACTIVITIES

- Manade Caillan (St Rémy de Provence, 6 km) <http://www.manade-caillan.fr/>
- Manade Paul Ricard– (Domaine de Méjanès – Les Saintes Maries de la Mer – 50 km) <http://www.mejanes.camargue.fr/loisirs.html>

SPORTS DE PLEIN AIR / OUTDOOR ACTIVITIES

- Mini Golf / *Miniature Golf* - (Parc de loisirs des Alpilles - St Rémy de Provence 2.5 km) <http://www.parcdeloisirs-alpilles.com/mini-golf.php>
- Paintball - (Ghost Paint ball - St Rémy de Provence, 4 km) <http://www.ghostpaintball.fr/>
- Accrobranche à proximité de Fontaine de Vaucluse / *Tree climbing near Fontaine de Vaucluse* (Passerelles des cimes – Lagnes, 32 km) <http://www.parcours-aerien.fr/>
- Accrobranche à Salon de Provence / *Tree climbing in Salon de Provence* – (Accro Passion – Salon de Provence, 40 km) <http://www.accropassion.com/index.php/fr/>

SPORTS MECANQUES / MECHANICAL ACTIVITIES

- Randonnée en Quad dans les Alpilles / *Discover the Alpilles by quad* - (Provence Quad Location – Graveson, 10 km) <http://www.provence-quad-location.com/>
- Randonnée en Quad en Camargue / *Discover Camargue by quad* – (Camargue découverte – Raphèle les Arles, 26 km) <http://www.camargue-decouverte.fr>
- Karting – (Karting de Beaucaire – Beaucaire, 21 km) <http://www.karting-beaucaire.com/>
- Karting - (Karting de Monteux – Monteux, 41 Km) <http://www.kartingdemonteux.com/>
- 4x4 en Camargue – *4 wheel safari in Camargue* - (Safari 4x4 Le Gitan - Les Saintes Maries de la MerSaintes, 66km) <http://www.safari4x4.camargue.fr/>

GOLFS

- Golf 18 trous du Domaine de Mainville (Les Baux de Provence, 10 km) <http://www.lesbauxdeprovence.com/fr/golf>
- Golf de Servanes (Mouriès, 16km) <http://www.opengolfclub.com/fr/home>
- Golf 18 trous Grand Avignon (Le Pontet, 20 km) : <http://www.golfgrandavignon.com>
- Golf 18 trous Avignon country club - (Morières les Avignon, 20 km) <http://www.ngf-golf.com/gardengolf-avignon>
- Golf 18 trous de Pont-Royal (Mallemort, 35 km) <http://www.golf-pontroyal.com>

CANOË / CANOEING :

- Canoë sur la Sorgues / *Canoeing on the Sorgues* – (Canoë Evasion - Fontaine de Vaucluse, 39 km) <http://www.canoë-evasion.net/>
- Canoë sur le Gardon avec passage sous le Pont du Gard / *Canoeing on the Gardon with canoeing under the famous Pont du Gard* – (Kayak Vert – Collias, 46 km) <http://www.kayakvert.com>

EQUITATION / HORSE BACK RIDING

- Equitation dans les Alpilles / *Horse back riding on the Alpilles* – (Le Petit Roman – Mouriès, 16km) : <http://randochevalalpilles.blogspot.fr/>

ROUTE DE L'HUILE D'OLIVE / OLIVE OIL ROAD

Venez découvrir quelques producteurs d'huile d'olives aux alentours de St Rémy de Provence
/ Come and discover a few producers of olive oil around on St Remy de Provence

- Moulin du Calanquet (St Rémy de Pce) (4.5 km) <http://www.moulinducalanquet.fr/>
- Domaine Dalmeran (9.5 km) (St Etienne du Gres) <http://www.dalmeran.fr/>
- Moulin Castelas (11 km) (Baux de Provence) <http://www.castelas.com>
- Domaine Valdition (15 km) (Orgon) <http://www.valdition.com/>
- Château d'Estoublon (19 km) (Fontvieille) <http://www.estoublon.com/>

ROUTE DE LA LAVANDE / LAVENDER ROAD

Plongez dans un décor aux couleurs féeriques et bleutées de mi juin à mi août.
Enjoy lavender in flower in Provence from mid June to mid August.

- A Saint Rémy de Provence / *In Saint Rémy* : derrière le Cloître Saint Paul de Mausolée découvrez un petit champ de lavande / *Behind the Cloître Saint Paul de Mausolée discover a small lavender field.*
- A Gordes (40km), visitez l'Abbaye de Sénanque et découvrez son champ de lavande. Lors de votre excursion optez pour une pause déjeuner ou dîner à l'Hôtel les Bories & Spa*****. *In Gordes (40 km away), enjoy a visit of the Abbaye de Sénanque and discover its lavender field. During this visit have a break for lunch or dinner at the Hotel les Bories & Spa******
<http://www.hotellesbories.com>
- A Coustellet (30 km), visitez le Musée de la lavande. *In Coustellet (30 km away), visit the Lavender museum* <http://www.museedelalavande.com>